

¿Qué es el CAEP?

El Plan Municipal de Ayuda para la Evacuación (CAEP, por sus siglas en inglés) es un programa para quienes no puedan evacuarse por sí solos, ya sea porque carecen de hogar, de medios de transporte adecuados o de recursos económicos. Si usted considera que debe poder acceder al CAEP, llame al 311 o a los números gratuitos que figuran al dorso de este folleto y responda a la encuesta telefónica.

Si usted reúne las condiciones para beneficiarse del CAEP, se le enviará una postal para informárselo y se conservarán sus datos para que se inscriba durante una eventual evacuación.

Información importante para quienes acceden al CAEP:

- Llame de nuevo al 311 para actualizar sus datos, antes de que se presente alguna emergencia.
- Tenga consigo sus documentos de identidad oficiales, entre ellos la licencia de manejar o el carné de identidad. No se rechazará a quienes no tengan documentos de identidad.
- Lleve como máximo una maleta grande por persona y una pieza de equipaje de mano. Los portamascotas no se consideran maletas.
- Lleve sus medicamentos y recetas médicas.
- Lleve sus papeles importantes para que no se pierdan.
- Lleve dinero en efectivo. Es posible que los bancos locales no estén en condiciones para tramitar débitos, créditos o cheques.
- Se proporcionarán alimentos y agua para el viaje. Lleve refrigerios y agua para los tiempos de espera.
- Quienes tengan necesidades médicas especiales, discapacidades o trastornos mentales deben consultar con médicos, consejeros, y organismos y proveedores para la salud en el hogar, para que sean atendidos en su destino.

- Los ancianos, las personas con dificultades para movilizarse y quienes tengan necesidades especiales deberán acudir a un centro para ancianos para que los recojan a fin de evacuarlos. Todos los demás deberán reportarse a un sitio de recogida general (ver la lista dentro del folleto).
- Si acude a un refugio de necesidades especiales, sólo una persona podrá acompañar al paciente.
- Si es posible, encargue sus mascotas a una persona de confianza. En caso de llevar una mascota durante la evacuación, ésta debe ir en portamascotas, llevar placa de identificación, collar y correa, estar al día con sus vacunas, y tener los medicamentos que necesite.
- Los turistas deben consultar con su hotel o con la Dirección para Convenciones y Turismo para conocer los procedimientos especiales para la evacuación de viajeros.
- No se permitirán armas, bebidas alcohólicas ni drogas. Estos artículos serán confiscados.

Para enterarse de más informes sobre el CAEP o sobre la previsión de emergencias, marque:
311
1-877-286-6431
1-800-981-NOLA (para sordos)
o acuda en Internet a
www.nolaready.com



Translation courtesy of the
American Translators Association

www.atanet.org

Plan municipal de ayuda para la evacuación (CAEP)



Guía de acceso



Evacuation Pick-Up Locations

SENIOR CENTER LOCATIONS

1. Arthur Mondy Center
1111 Newton Avenue, Algiers
2. Kingsley House
1600 Constance Street,
Lower Garden District
3. Central City Senior Center
2020 Philip Street, Central City
4. Carrollton United Methodist Church
(Uptown Shepherd Center Senior Center)
921 South Carrollton Avenue, Carrollton

GENERAL POPULATION

5. O. Perry Walker High School
2832 General Meyer, Algiers
6. Stallings Community Center
4300 St. Claude, Bywater
7. Municipal Auditorium
801 N. Rampart, 7th Ward
8. Warren Easton High School
3019 Canal Street, Treme
9. Lyons Community Center
624 Louisiana Ave, Irish Channel
10. McMair High School
5712 S. Claiborne Ave, Broadmoor
11. Palmer Park
S. Claiborne and S. Carrollton,
West Carrollton
12. Mary Queen of Vietnam
14001 Dwyer, New Orleans East
13. Dryades YMCA
1924 Philip Street, Central City

